

DOMANDA DI CERTIFICAZIONE TRADUTTORI E INTERPRETI UNI 11591:2022

Document #: F022-pers

Release Date: Rev 2 20-11-2023

Page 1 of 3

Il/la sottoscritto/a richiede di essere certificato/a per il/i profilo/i professionale/i:

| Profilo/i professionale/i | TRADUTTORE | INTERPRETE |
|--|---|--|
| | <input type="checkbox"/> Tecnico scientifico <input type="checkbox"/> Traduttore giuridico giudiziario <input type="checkbox"/> Adattatore – dialoghista <input type="checkbox"/> Localizzatore | <input type="checkbox"/> Di conferenza <input type="checkbox"/> In ambito giuridico giudiziario <input type="checkbox"/> In ambito socio sanitario <input type="checkbox"/> In ambito commerciale <input type="checkbox"/> Interprete lingua dei segni |
| Combinazione linguistica e direzionalità (deve comprendere l'italiano come lingua di partenza o di arrivo) | <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua..... <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua Settore di specializzazione per traduttore tecnico scientifico: <input type="checkbox"/> economico-finanziario <input type="checkbox"/> medico <input type="checkbox"/> politico-sociale <input type="checkbox"/> saggistico-giornalistico <input type="checkbox"/> scientifico <input type="checkbox"/> tecnico <input type="checkbox"/> marketing Settore di specializzazione per traduttore giuridico giudiziario: <input type="checkbox"/> atti, anche processuali, di natura civile, penale e amministrativa <input type="checkbox"/> atti giuridici privati, atti e documenti societari <input type="checkbox"/> documenti relativi a procedure di mediazione, conciliazione e arbitrato <input type="checkbox"/> atti amministrativi <input type="checkbox"/> testi normativi e attinenti alla dottrina | <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua e viceversa <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua e viceversa <input type="checkbox"/> dalla lingua alla lingua e viceversa Settore di specializzazione per interprete di conferenza: <input type="checkbox"/> economico-finanziario <input type="checkbox"/> giuridico <input type="checkbox"/> informatica/telecomunicazioni <input type="checkbox"/> medico <input type="checkbox"/> politico-sociale <input type="checkbox"/> scientifico <input type="checkbox"/> tecnico <input type="checkbox"/> scienze umanistiche |



DOMANDA DI CERTIFICAZIONE

Document #: F022-pers

Release Date: Rev 2 20-11-2023

Page 2 of 3

| | |
|---|---|
| | I settori di specializzazione vengono richiesti per una migliore definizione delle prove ma non vengono riportati nel certificato. Nel certificato vengono riportate le 4 specificità per i due profili e le combinazioni linguistiche. |
| Norma di riferimento | UNI 11591: 2022 figure professionali operanti nel campo della traduzione e dell'interpretazione |
| <ul style="list-style-type: none">➤ Con la presente dichiaro di avere preso visione e di accettare integralmente quanto presente nei documenti riportati nel sito Intertek (www.intertek.it) il tariffario di schema, il codice deontologico di Intertek e l'eventuale codice deontologico previsto all'interno dell'allegato della norma specifica di riferimento, lo schema di certificazione sopraccitato, i requisiti di accesso e i requisiti professionali e accetto di produrre le evidenze oggettive necessarie per soddisfare tali requisiti o di produrre dichiarazione controfirmata ai sensi del D.P.R. 445/2000. Dichiaro di avere preso visione e di accettare integralmente gli argomenti professionali indicati nei documenti di schema e di volermi sottoporre al processo di valutazione per la certificazione secondo quanto definito dalla norma e/o schema di certificazione➤ Allego alla presente iscrizione le evidenze oggettive che ritengo adeguate alla vostra analisi documentale e che sono disposto ad integrare se a vostro giudizio ed in base ai requisiti di schema sono ritenute insufficienti. (Curriculum Vitae e evidenze dei requisiti di istruzione ed esperienza lavorativa per come definiti nello schema). In riferimento a tali evidenze dichiaro sotto la mia personale responsabilità civile e penale, in conformità agli artt. 46 e 76 del D.P.R. 445/2000, che i dati e le informazioni in essi riportati corrispondono a verità.➤ Dichiaro di essere consapevole degli obblighi di mantenimento e dell'eventuale rinnovo della certificazione come riportato nei regolamenti di certificazione e mi assumo l'impegno a fornire le dovute evidenze anticipatamente le date di scadenza liberando Intertek dall'obbligo di comunicazione preventiva.➤ Autorizzo Intertek Italia a inviarmi le comunicazioni all'indirizzo mail indicato nell'anagrafica.➤ Dichiaro inoltre di essere a conoscenza degli obblighi derivanti dalla certificazione delle persone e delle sanzioni previste in caso del loro mancato rispetto come previsto dal "codice deontologico ed uso del marchio e dei certificati", disponibile sul sito www.intertek.it➤ Dichiaro di essere a conoscenza che posso recedere dal presente contratto comunicando a mezzo raccomandata la mia intenzione almeno tre mesi prima della scadenza annuale e che l'eventuale recesso anticipato mi obbliga a corrispondere le quote per l'intera durata del contratto.➤ Dichiaro di mantenere riservate tutte le informazioni ricevute durante l'esame e mi impegno a non divulgare materiali di esame riservati, né a prendere parte a prassi fraudolente relative alla conduzione dell'esame e alla sottrazione di materiale di esame.➤ Ove applicabile, dichiaro di essere a conoscenza della legge 4 del 14 Gennaio 2013 entrata in vigore il 10 Febbraio 2013 e degli adempimenti derivanti relativamente alle professioni non regolamentate.➤ Le Parti, ai sensi della normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679, c.d. "GDPR"), che si impegnano a rispettare, dichiarano di procedere al trattamento dei dati personali per le finalità inerenti all'esecuzione del presente Contratto nonché per assolvere a tutte le disposizioni di legge e/o amministrative necessarie ai fini della sua esecuzione sia nel caso di esami frontali sia condotti a distanza. L'informativa completa è disponibile sul sito internet della Società, www.intertek.it [intertek.it].➤ In caso di esigenze speciali legate ad accessibilità da parte del candidato si prega di comunicarle direttamente alla mail professioni@intertek.it nella fase di domanda di certificazione. | |
| DATA | Firma |

↓↓ Si prega di compilare in modo chiaro e leggibile la pagina successiva ↓↓



DOMANDA DI CERTIFICAZIONE

Document #: F022-pers

Release Date: Rev 2 20-11-2023

Page 3 of 3

Dati anagrafici personali

| | |
|---|--|
| Nome | |
| Cognome | |
| Nazionalità | |
| Data di nascita | |
| Luogo di nascita | |
| Codice fiscale | |
| Indirizzo di residenza (via, CAP, città, prov.) | |
| Cellulare | |
| Email | |

Dati di fatturazione

| | |
|---|--|
| Ragione Sociale (se diverso da dati anagrafici) | |
| Indirizzo di fatturazione (se diverso da dati anagrafici) | |
| Codice fiscale (se diverso da dati anagrafici) | |
| Partita Iva | |
| Email aziendale | |
| Telefono aziendale | |
| Eventuale nominativo referente interno aziendale | |
| Indirizzo PEC o Codice Univoco SDI* | |

*Dato obbligatorio per fatturazione elettronica verso titolari di Partita Iva

Si prega di restituire il presente modulo debitamente compilato e firmato via e-mail all'indirizzo: certificazione@aiti.org